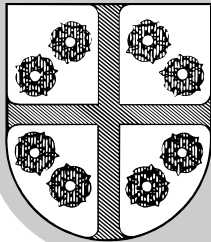


Amtliches Bekanntmachungsblatt Mandelbachtal



Das amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mandelbachtal erscheint wöchentlich und wird durch den Verlag allen Haushalten in der Gemeinde unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber, Satz und Druck: Druck + Verlag Berthold Faber GmbH, 66399 Mandelbachtal, Otto-Walle-Straße 10, Telefon (0 68 03) 4 04 und 4 05, Telefax (0 68 03) 34 25, E-Mail: mail@verlag-faber.de, Internet: www.verlag-faber.de. Verantwortlich für den amtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Mandelbachtal, Rathaus, 66399 Mandelbachtal. Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Berthold Faber

29. Jahrgang

Donnerstag, 8. Juli 2010

Nummer 27

Mandelbachtal



Gemeinde Mandelbachtal

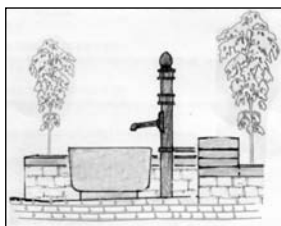
Bebelsheim
Bliesmengen-Bolchen
Erfweiler-Ehlingen
Habkirchen
Heckendalheim
Ommersheim
Ormesheim
Wittersheim

Ferien daheim 2010

Das Programm für die
Ferienfreizeit 2010
finden Sie unter:
„Der Bürgermeister
informiert“



Einladung



zur Einweihung und Übergabe der Dorferneuerungsmaßnahme „Alter Ortskern von Erfweiler mit Wiederaufbau eines Brunnens“ am Samstag, 10. Juli, um 16.00 Uhr und zum Bürger-Brunnenfest am Sonntag, 11. Juli, ab 11.00 Uhr auf dem Festplatz Ballweilerstr.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Einweihungsfeier Dorfmitte am Bach am Samstag, dem 10. Juli, ab 16 Uhr in Wittersheim

22. Ormesheimer Sommergartenfest vom 09. bis 11.07.2010 auf dem Theo-Carlen-Platz

Mitwirkende:

Show- und Partyband „Funny Weekend“ KTV-Showband, Pfarrkapelle Kirrberg, „Armins original fidele Koppelbergmusikanten“, Orchester-verein „Harmonie“ Ormesheim, Männergesangverein 1888 Ormesheim

Große Tombola mit zahlreichen Gewinnen,
darunter 3 Flüge mit einer Propellermaschine

Es laden ein: Kultur- und Theaterverein, Männergesangverein 1888,
Orchesterverein „Harmonie“

Naturbühne Gräfinthal

„Vorsicht, Trinkwasser“

Freitag, den 09.07.2010, 20.30 Uhr
Samstag, 10.07.2010, 20.30 Uhr

„Die Biene Maja“

Sonntag, 11.07.2010, 16.00 Uhr

Infos und Kartenreservierung:

www.naturbuehne-graefinthal.de oder Telefon (0 68 04) 65 56

Konzert mit der Musikgruppe „Sbrutsch“ aus der Ukraine

in der Kirche St. Mauritius Ormesheim
am Dienstag, 13. Juli, 19.30 Uhr

- Eintritt frei -

Tennisclub Bliesmengen

Wir freuen uns auf euer Kommen zu den Finalspielen!

Finale: Samstag, 10.7., 18.00 Uhr;
Spiel um Platz 3, Samstag, 10.7., 16.00 Uhr
Halbfinal-Spiele: Freitag, 9.7., 17.00 und 19.00 Uhr
Viertelfinal-Spiele: Donnerstag, 8.7., 17.00 und 19.00 Uhr
Achtelfinal-Spiele: Mittwoch, 7.7., 16.00 und 17.30 Uhr

Wichtige Rufnummern



NOTRUF	
Rettungsleitstelle	1 92 22
Feuer, Unfall-Rettungsdienst	1 1 2
Polizei, Überfall, Verkehrsunfall	1 1 0
POLIZEI	
Polizeiwache Mandelbachtal, Ormesheim, Theo-Carlen-Platz 2	0 68 93 / 50 60
(besetzt montags - freitags, 7.00 bis 21.30 Uhr, samstags, 7.30 bis 12.00 Uhr)	
Blieskastel, Molkereistraße 4	0 68 42 / 92 70
FEUERWEHR	
Wehrführer: N. Theis, Ommersh., Hochstr. 24	0 68 03 / 15 35
Stellvertreter: Karl-Heinz Wiesmeier, Ormesheim Pfarrer-Heck-Str. 1	0 68 93 / 66 98
Gemeinde-Jugendfeuerwehr-Beauftragter: Jürgen Wannemacher, Wittersheim, Zum Lochfeld 2	0 68 03 / 81 83
Stellvertreter: Lorenz Klee, Ommersh., Pfaffentalstr. 2	0 68 03 / 9 91 52
LÖSCHBEZIRKSFÜHRER	
Bebelsheim: Markus Dincher, Magerbacher Str. 5	0 68 04 / 13 07
Bliesm.-B.: G. Lauer, In den Weihergärten 2	0 68 04 / 91 41 00
Erfweiler-Ehlingen: Matthias Fuchs, In den Schneidersgärten 12	0 68 03 / 39 17 95
Habkirchen: Thomas Herrmann, Prälat-Roth-Str. 11	01 60 / 7 07 22 59
Heckend.: Lothar Winterheimer, Am Krähhberg 16 ...	01 70 / 4 00 81 19
Ommersh.: Werner Tietz, Pfarrer-Eberlein-Str. 23	0 68 03 / 81 55
Ormesh.: Volker Kreimes, Buschbacher Hof 1	0 68 93 / 63 95
Wittersheim: Richard Gehder, Zum Lochfeld 4	0 68 03 / 13 17
NOTRUFNUMMERN	
Rettungshubschrauber	1 92 22
Krankentransport St. Ingbert	0 68 94 / 10 80
Rettungswache St. Ingbert	0 68 94 / 3 51 06
Rettungswache Gersheim	0 68 43 / 87 77
Rettungswache Blieskastel	0 68 42 / 45 55
Arbeiter-Samariter-Bund, Breb.-Fechingen	06 81 / 8 80 04-40
energis GmbH (vormals VSE)	
Strom-Störungsdienst (energis)	06 81 / 90 69-26 11
Stromversorgung:	
Pfalzwerke AG Netzteam Homburg	
Jägerhausstr. 73, 66424 Homburg/Saar	0 68 41 / 9 06-2 15
Fax	0 68 41 / 9 06-3 55
Entstörung Strom	08 00 / 7 97 77 77
Entstörung Gas	08 00 / 1 00 34 49

Seniorenberatungsstelle

des DRK im Amtsgericht in Blieskastel - Sprechstunden: montags bis freitags von 8.00 bis 11.00 Uhr. Hausbesuche nach Absprache mit Karin Fohlmeister, Tel. (06842) 921536. Zusätzlich ist in den Räumen des Amtsgerichtes vom DRK-Kreisverband St. Ingbert eine Betreuungsgruppe für demenziell erkrankte Menschen (ein niederschwelliges Angebot) eingerichtet. Nach Voranmeldung ist der Besuch des „Café Vergissmeinnicht“ donnerstags von 9.00 bis 12.00 Uhr möglich. Nähere Infos bei Frau Fohlmeister unter Tel. (06842) 921536.

Caritasverband der Diözese Speyer e.V.

Dienste für psychisch Kranke, Bliestalstr. 112, Bliesk., Tel. (06842) 510610. Ambulant aufsuchender Dienst, Kontaktstellen: Blieskas(ch)tl'er Clubtreff: Dienstag ab 14.00 Uhr. Samstagstreff ab 14.00 Uhr.

Caritas-Zentrum Saarpfalz, Blieskastel

Essen auf Rädern, Tel. (06842) 510211

Sozialdienst Kath. Frauen e.V.

Beratungsstelle: Richard-Wagner-Str. 23, Saarb., Tel. (0681) 36386, Sprechstunden: Mo.-Fr., 8.00-16.00 Uhr, Mi., 8.00-18.30 Uhr.

Anonyme Alkoholiker

Kontaktaufnahme und Auskünfte: Mandelbachtal, Dieter, Tel. (06804) 6793

Suchthilfe: Kreuzbund-Gruppe Blieskastel

Begegnungsstätte: Bliestalstr. 112 (neben ALDI-Parkplatz), jeden Dienstag ab 20.00 Uhr; Kontakte: Paul und Erika Ringland, Utweiler, Tel. (06844) 208

Behindertenbeauftragte

Frau Annette Pauli, Tel. (0163) 5573965

Sprechstunden der Frauenbeauftragten

Homburg, Landratsamt, Zi. 228, Tel. (06841) 104-228; Dienstag, 10.00-12.00 Uhr, Donnerstag, 14.00-16.00 Uhr, und nach Vereinbarung. In St. Ingbert finden keine Sprechstunden mehr statt. Im Bedarfsfall können jedoch Gesprächstermine telefonisch vereinbart werden.

Saarländischer Anwaltverein

24-Std. anwaltlicher Notdienst in Strafsachen
Telefon 01 72 / 6 80 62 75

Öffnungszeiten/Sprechstunden



Die Gemeindeverwaltung erreichen Sie unter:

Gemeinde Mandelbachtal
Theo-Carlen-Platz 2, 66399 Mandelbachtal
Tel. (06893) 809-0 • Fax: (06893) 809200

E-Mail-Adresse: gemeinde@mandelbachtal.de
Internet-Adresse: www.mandelbachtal.de

Die Gemeindeverwaltung hat gleitende Arbeitszeit:
Die Öffnungszeiten sind:
montags bis freitags von 8.30 bis 12.00 Uhr,
montags und donnerstags von 13.00 bis 15.30 Uhr und
mittwochs von 13.00 bis 17.30 Uhr.

Bei Bedarf kann selbstverständlich auch außerhalb dieser festen Kundendienstzeiten mit dem zuständigen Sachbearbeiter ein Termin vereinbart werden.

Umweltschutzbeauftragte/Wertstoffberatung, Tel. (06893) 809-384

Sprechstunden des Försters

finden **mittwochs** in der Zeit von 15.30 bis 17.30 Uhr im Rathaus, Zimmer 1.11, Tel. (06893) 809256, statt.

Sprechstunden der Ortsvorsteher

Gemeindebezirk Bebelsheim

Ortsvorsteher Werner Untersteller, Telefon (06804) 6853, oder (0170) 9972794, hält nach telefonischer Vereinbarung Sprechstunden ab.

Gemeindebezirk Bliesmengen-Bolchen

Ortsvorsteherin Waltraud Rebmann, Eschringer Str. 20, Telefon (06804) 6790, hält nach telefonischer Vereinbarung Sprechstunden ab.

Gemeindebezirk Erfweiler-Ehlingen

Ortsvorsteher Benno Bubel, Rubenheimer Straße 55, Tel. (06803) 2944, hält an jedem Montag von 16.30 bis 17.30 Uhr in seiner Wohnung oder zu anderen Zeiten nach telefonischer Vereinbarung Sprechstunden ab.

Gemeindebezirk Habkirchen

Ortsvorsteher Wieland Eckardt, Odilienstraße 14, Tel. (06804) 6291, hält donnerstags von 19.00 bis 20.00 Uhr Sprechstunden ab.

Gemeindebezirk Heckendalheim

Ortsvorsteher Dominik Stolz, St. Ingberter Straße 105, Heckendalheim, Tel. (06803) 984691, hält nach telefonischer Vereinbarung Sprechstunden ab.

Gemeindebezirk Ommershaim

Ortsvorsteher Stephan Piorko, Pfaffentalstr. 24, Tel. (0171) 3142793, Sprechstunden freitags von 18.00 bis 19.00 Uhr im ehemaligen Rathaus in Ommershaim. Siehe ggf. auch im Innenteil unter Ommershaim.

Gemeindebezirk Ormesheim

Ortsvorsteher Rainer Barth, Mozartstr. 4, Telefon (06893) 3996, hält nach telefonischer Vereinbarung Sprechstunden ab.

Gemeindebezirk Wittersheim

Ortsvorsteher Helmut Kihl, Saargemünder Str. 20, Wittersheim, Tel. (06803) 2340, hält nach telefonischer Vereinbarung Sprechstunden ab.

Technische Werke Mandelbachtal

Zweckverband



Postanschrift: Theo-Carlen-Platz 2, 66399 Mandelbachtal

E-Mail: tewema@mandelbachtal.de

Sie finden uns im Rathaus Mandelbachtal, 2. Obergeschoss. Wir sind Ihre Ansprechpartner für alle Fragen rund um Wasser, Abwasser und Gas.

Bei Versorgungsstörungen erreichen Sie uns Tag und Nacht über die Rufnummer (06893) 809372.

Ansprechpartner:

Kundenabrechnung und Kundenservice
Regina Larisch, Telefon (06893) 809371
Björn Priester, Telefon (06893) 809372

Redaktionsschluss



Um das amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mandelbachtal pünktlich zum Erscheinungstag Donnerstag jedem Haushalt in der Gemeinde kostenlos zuzustellen, ist es notwendig, den Redaktions- bzw. Anzeigenschluß festzulegen auf **montags, 11.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung** Mandelbachtal bzw. **im Verlag**. Bei Feiertagen während der Woche ist Redaktions- bzw. Anzeigenschluß bereits **freitags um 11.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung bzw. im Verlag**.



Der Bürgermeister informiert



Ferien daheim 2010

Das Ferienprogramm der Gemeinde Mandelbachtal - unterstützt durch das Jugendamt des Saarpfalz-Kreises - findet in diesem Jahr in den letzten Ferienwochen statt.

Anmeldungen sind ab Montag, 12. Juli, 8.30 Uhr, Zimmer 0.06, im Rathaus in Ormesheim möglich.

Weitere Informationen unter Tel. (06893) 809126

1. Maßnahme:

Donnerstag, 05. August, Spiele-Nachmittag am Ommersheimer Weiher

Treffpunkt: Ommersheimer Weiher, (Parkplatz Osthofenstraße) 13:30 Uhr.

Dort werden wir mit Spiel u. Spaß die Ferienmaßnahmen 2010 eröffnen. Für Getränke, Obst u. Brezeln sorgen wir.

Die Kinder müssen um 17:00 Uhr am Ommersheimer Weiher abgeholt werden. Kostenbeitrag: 3,00 Euro.

2. Maßnahme:

Freitag, 06. August, Wanderung nach Gräfinthal, 9.00-13.30 Uhr

Treffpunkt: Rathaus Ormesheim, 9:00 Uhr

Die Kinder müssen in Gräfinthal abgeholt werden.

Als Mittagessen gibt es Würstchen. Kostenbeitrag: 3,00 Euro.

Getränke für die Wanderung bitte mitgeben!

3. Maßnahme:

Montag, 09. August, Wanderung zum Ponsheimer Hof, 10.00-16.00 Uhr

Treffpunkt: Rathaus Ormesheim. Wanderung zum Ponsheimer Hof.

Dort können die Kinder unter Anleitung einer Reitlehrerin das Glück auf dem Rücken der Pferde erleben. Außerdem wird gegrillt u. in den Pausen werden Sandbilder angefertigt. Abholung: Ponsheimer Hof.

Kostenbeitrag: 5,00 Euro. Getränke für die Wanderung bitte mitgeben!

4. Maßnahme:

Mittwoch, 11. August, Radtour, 9.00-14.00 Uhr

Treffpunkt und Abholung: Naturbühne Gräfinthal.

Die Strecke wird noch festgelegt.

Die Kinder müssen in Gräfinthal abgeholt werden. Kostenbeitrag: 3,00 Euro. Getränkeflasche für die Radtour bitte mitgeben!

5. Maßnahme:

Donnerstag, 12. August, Theater Gräfinthal, 13.30-17.00 Uhr

Treffpunkt und Abholung: Naturbühne Gräfinthal

Wir gestalten den Tag mit Blick hinter die Kulissen, Schminken und ein bisschen Theaterluft schnuppern. Zum Abschluss werden eingübte Sketche vor Eltern und Geschwistern vorgeführt. Kostenbeitrag: 3,00 Euro.

Während der Maßnahmen werden die Kinder mit Getränken und einem Imbiss (Obst und Fruchteriegel) versorgt!

Kleine Änderungen im Programm können sich noch ergeben, Treffpunkte, Abholpunkte und Uhrzeiten bleiben bestehen.

Herbert Keßler, Bürgermeister

Wir gratulieren!



08.07. Herr Gerhard Schenkelberger, Ormesheim, Drosselweg 15, feiert seinen 71. Geburtstag.

08.07. Herr Dieter Wittmer, Ormesheim, Pfarrer-Kneipp-Straße 18, vollendet sein 71. Lebensjahr.

10.07. Herr Alois Betz, Heckendalheim, Steinbruchstr. 15, feiert seinen 74. Geburtstag.

11.07. Frau Gertraude Ecker geb. Fickinger, Heckendalheim, St. Ingberter Straße 135, vollendet ihr 86. Lebensjahr.

11.07. Frau Helena Franz geb. Weis, Ommersheim, Richard-Wagner-Str.2, wird 75 Jahre alt.

14.07. Herr Klaus Konrad, Ormesheim, Meisenweg 1, feiert seinen 71. Geburtstag.

Wir gratulieren den Jubilaren herzlich und wünschen ihnen einen gesegneten Lebensabend bei bester Gesundheit.

Aus der Gemeinde



Vom Standesamt

Zur Eheschließung haben sich angemeldet:

Herr Sascha Johann Ernst, wohnhaft in Mandelbachtal, Ortsteil Bebelshem, Kaiserstr. 110, und Frau Hade Karin Biewer, wohnhaft in Mandelbachtal, Ortsteil Bebelshem, Kaiserstr. 110

Herr Thilo Jürgen Dauer, 5, rue principale, 57200 Bliesguersviller/Frankreich, und Frau Judith Lamberty, wohnhaft in Mandelbachtal, Ortsteil Bliesmengen-Bolchen, Heuwiesstr. 15 a

Personalausweise

Personalausweise, die bis zum 21.06.2010 beantragt wurden, können von der Person selbst oder mit Vollmacht abgeholt werden. Bitte den alten bzw. vorläufigen Personalausweis **unbedingt** vorlegen.

Reisepässe

Reisepässe, die bis zum 16.06.2010 beantragt wurden, können von der Person selbst oder mit Vollmacht abgeholt werden.

Bitte den alten bzw. vorläufigen Reisepass **unbedingt** vorlegen.

Führerscheine

Führerscheine, deren Tausch bis zum 22.06.2010 beantragt wurde, können von der Person selbst oder mit Vollmacht abgeholt werden.

Der alte Führerschein muss **unbedingt** vorgelegt werden.

Bekanntmachung

Wegen Straßenentwässerungsarbeiten in Höhe des Grenzlandhofes im Gemeindebezirk Bebelshem wird die Straße zwischen Bebelshem und Reinheim in Höhe des Grenzlandhofes **in der Zeit vom 07. bis 08.07.2010** für den Verkehr voll gesperrt werden.

Der Grenzlandhof wird dann nur noch über Reinheim angefahren werden können.

Wir bitten um Beachtung und Verständnis für die Maßnahme.

Der Bürgermeister: Keßler

Landschildkröte zugelaufen

Eine Landschildkröte ist in Mandelbachtal-Heckendalheim in Höhe des Friedhofs in der 26. KW zugelaufen.

Der Eigentümer kann sich unter der Tel.-Nr. (06803) 755 melden.

Der Bürgermeister: i. A. Rachel

Sprechstunde des Försters entfällt

Die wöchentliche Sprechstunde des Försters, Herrn Jürgen Lagaly, mittwochs im Rathaus Ormesheim, entfällt an folgenden Terminen:

Mittwoch, 07. Juli 2010,

Mittwoch, 14. Juli 2010, und

Mittwoch, 21. Juli 2010.

Sprechstunde der Unteren Bauaufsichtsbehörde

Die für die Gemeinde Mandelbachtal zuständige Sachbearbeiterin bei der Unteren Bauaufsichtsbehörde - Frau Erbel-Schnur - führt am **Montag, 12.07.2010**, von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr eine Sprechstunde im Rathaus der Gemeinde Mandelbachtal durch.

Verkehrsregelung anlässlich des Bürger-Brunnenfestes am 10. und 11. Juli 2010 in Erfweiler-Ehlingen

Zur Absperrung des Festgeländes anlässlich des Bürger-Brunnenfestes am 10. und 11. Juli 2010 wird die Ballweilerstraße im Gemeindebezirk Erfweiler-Ehlingen zwischen den Anwesen Nr. 6 und 8 in der Zeit von Samstag, 10.07., 9.00 Uhr, bis Montag, 12.07.2010, 10.00 Uhr, vollständig für den Verkehr gesperrt.

Die Bevölkerung, insbesondere die Anwohner der Ballweilerstraße, werden um Beachtung gebeten.

Der Bürgermeister: Keßler

Bekanntmachung

für die Ortsteile Bliesmengen-Bolchen und Habkirchen

Wie wir vom Entsorgungsverband Saar (EVS) am 01.07.2010 erfahren haben, dürfen bei der nächsten regulären Abfuhr am Freitag, 09.07.2010, Mülltüten (blaue oder schwarze aus dem Supermarkt) zur Mülltonne dazu gestellt werden. Dies betrifft die Ortsteile Bliesmengen-Bolchen und Habkirchen, da bei diesen Ortsteilen 3 Wachen zwischen den Abfuhrterminen liegen.

Um Beachtung wird gebeten!

Der Bürgermeister: Keßler

Halbseitige Sperrung der Straße „Neumühle“ im Gemeindebezirk Ormesheim vor dem Anwesen Nr. 12

Zur Aufstellung eines Baukranes vor dem Anwesen Neumühle 12 wird die Straße im Baustellenbereich in der Zeit vom 12.07. bis 28.08.2010 halbseitig gesperrt werden.

Der sich anschließende Feldwirtschaftsweg wird dann nur noch aus Richtung Gehrlé-Wald von breiten landwirtschaftlichen Fahrzeugen befahren werden können.

Die betreffenden Eigentümer der landwirtschaftlichen Grundstücke werden um Beachtung gebeten.

Der Bürgermeister: Keßler

Bevölkerungsbewegung im Monat Juni 2010

	Bebelsheim	Bliesm.-Bolchen	Erfweiler-Ehlingen	Habkirchen	Heckendalheim	Ommersheim	Ormesheim	Wittersheim	Gesamt-gemeinde
Bevölkerungsstand am Anfang des Monats	741	1.817	1.303	605	1.230	2.333	2.817	614	11.460
Geburten männlich	0	0	1	0	0	1	2	0	4
weiblich	0	0	0	0	0	0	1	0	1
zusammen	0	0	1	0	0	1	3	0	5
Sterbefälle männlich	0	2	1	0	0	0	3	0	6
weiblich	0	0	0	0	0	2	1	0	3
zusammen	0	2	1	0	0	2	4	0	9
Zuzüge männlich	2	2	2	2	1	2	9	0	20
weiblich	1	0	3	1	1	2	6	0	14
zusammen	3	2	5	3	2	4	15	0	34
Wegzüge männlich	1	1	3	1	2	6	6	4	24
weiblich	1	1	0	1	4	4	4	1	16
zusammen	2	2	3	2	6	10	10	5	40
Bevölkerungsstand am Ende des Monats	742	1.815	1.305	606	1.226	2.326	2.821	609	11.450

Vom Fundbüro

Beim Fundbüro der Gemeinde Mandelbachtal wurde als Fundsachen in Verwahrung gegeben bzw. gemeldet:

Brotbehälter (Tupperware) mit Inhalt, gefunden am 25.03.2010 vor der Metzgerei im Gemeindebezirk Erfweiler-Ehlingen. Der Eigentumsanspruch kann beim Finder, Tel. (06803) 8771, geltend gemacht werden.

Haustürschlüssel mit schwarzem Band, gefunden am 01.05.2010 am Feldwirtschaftsweg im Bereich des Gehrle-Waldes im Gemeindebezirk Ormesheim

Geldbeutel (schwarze Tasche mit Kette) mit Inhalt, gefunden am 30.04.2010 am Dorfplatz, Heckendalheim

Damenarmbanduhr, gefunden Anfang Oktober 2009, in Bebelshaus beim Oktoberfest der SVG/MV

Sicherheitsschlüssel, gefunden am 11.05.2010 in der Dorfbäckerei Ackermann, Bliesmengen-Bolchen

Autoschlüssel, gefunden am 25.05.2010 in der Mozartstraße in Ormesheim

Schmuckkreuz, gefunden, Am Heerberg, Ormesheim, am 04.06.2010

Schlüsselbund (Ring mit 2 Schlüsseln und Lederanhänger), gefunden am 04.06.2010 auf dem Schulhof in Bliesmengen-Bolchen

Kinderuhr, gefunden in der Kaiserstr., Bebelshaus, am 04.06.2010

Skateboard, gefunden am 11.06.2010 am Spielplatz an der Ahornstraße in Ormesheim

Schlüsselring mit 3 Schlüsseln und Stofftieranhänger, gefunden in der 22. KW auf dem Parkplatz gegenüber Gasthaus Schnabel, Saarbrücker Straße, Ommersheim

1 Brille mit Etui, gefunden am 19.06.2010 in der St. Ingberter Str. 59, Heckendalheim

1 Kinderrucksack mit Büchern, gefunden am 19.06.2010 vor dem Anwesen Am Höllenberg 50, Bliesmengen-Bolchen

Haustürschlüssel, gefunden am 29.06.2010 in der Bliestalstraße, Bliesmengen-Bolchen, Haltestelle Brunnen

Der Bürgermeister: i. A. Rachel

Neuwahl einer Schiedsperson für den Schiedsbezirk Bliesmengen-Bolchen/Habkirchen

Für den Schiedsbezirk Bliesmengen-Bolchen/Habkirchen ist nach den Bestimmungen der Saarländischen Schiedsordnung in Verbindung mit dem Saarländischen Kommunalverwaltungsgesetz nach Anhörung der Ortsräte der Gemeindebezirke Bliesmengen-Bolchen sowie Habkirchen vom Gemeinderat für die Dauer von fünf Jahren eine Schiedsperson zu wählen.

Die ehrenamtliche Tätigkeit der Schiedsperson beinhaltet die Schlichtung strittiger Rechtsangelegenheiten nach den Verfahrensvorschriften des Landesschlichtungsgesetzes, der Saarländischen Schiedsordnung und den dazu ergangenen Verwaltungsvorschriften. Sie beinhaltet zum einen die Schlichtung in Strafsachen, insbesondere wenn es um Hausfriedensbruch, Beleidigung, Verletzung des Briefgeheimnisses, leichte und gefährliche Körperverletzung, Bedrohung sowie um Sachbeschädigung geht. Bei all diesen Delikten ist vor Erhebung der Privatklage ein Sühneverfahren, das von der jeweiligen Schiedsperson betrieben wird, durchzuführen. Das Ehrenamt umfasst weiterhin auch die Schlichtung zivilrechtlicher Streitigkeiten, insbesondere wenn es um vermögensrechtliche Ansprüche geht, wie zum Beispiel Schadensersatz, Schmerzensgeld, Beachtung der Hausordnung oder Wahrung nachbarrechtlicher Belange.

Die Schiedsperson soll in den aufgeführten Angelegenheiten zu einer Schlichtung der streitenden Personen beitragen und dadurch den Rechtsfrieden wahren.

Nach den Bestimmungen der Saarländischen Schiedsordnung können zu Schiedspersonen solche Personen berufen werden, die nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sind.

Das Amt kann nicht bekleiden

1. wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt,
2. wer wegen geistiger oder körperlicher Gebrechen zu dem Amt nicht geeignet ist.

In das Amt soll nicht berufen werden,

1. wer das 25. Lebensjahr nicht vollendet hat,
2. wer nicht in dem Schiedsbezirk wohnt,
3. wer durch sonstige gerichtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist.

Nach der Saarländischen Schiedsordnung soll die Gemeinde in geeigneter Form bekannt machen, dass sich interessierte Personen zur Wahl stellen können. Bürgerinnen und Bürger, die sich für diese Tätigkeiten interessieren, werden gebeten, sich bis zum 13.08.2010 bei der Gemeindeverwaltung, Rathaus, Theo-Carlen-Platz 2, Zimmer 1.20, Tel. (06893) 809260, zu melden. Weitere Ansprechpartner sind die Ortsvorsteherin von Bliesmengen-Bolchen, Frau Waltraud Rebmann, Eschinger Straße 20, sowie der Ortsvorsteher von Habkirchen, Herr Wieland Eckardt, Odilienstraße 14. Frau Rebmann ist telefonisch unter (06804) 6790 erreichbar, Herr Eckardt können Interessenten unter (06804) 6291 erreichen.

Die Sachkosten des Schiedsamtes werden von der Gemeinde Mandelbachtal getragen, ebenso wird die Teilnahme an Einführungs- und Fortbildungsmaßnahmen gewährleistet. Ein Zimmer für die Abwicklung der Verhandlungen wird am Ort der Schiedsperson zur Verfügung gestellt.

Keßler, Bürgermeister

DRK bietet Pflege-Coaching in Ormesheim an

Der DRK-Kreisverband St. Ingbert bietet ab dem **15.09.2010** von 18.30 bis 20.30 Uhr (mittwochs) in Zusammenarbeit mit der Knappschaft einen Kurs „Pflege in der Familie“ in seinen Räumlichkeiten in der Feuerwehr Ormesheim an.

Mit diesem Begleitprogramm für eine Pflegesituation richtet sich das Rote Kreuz an Angehörige und Interessierte, die einen hilfebedürftigen Menschen pflegen und betreuen und sich über häusliche Pflege informieren wollen.

Im Pflegekurs werden Kenntnisse und Fertigkeiten vermittelt, die für die häusliche Pflege von Bedeutung sind. Neben Informationen über das richtige Bewegen Pflegebedürftiger werden auch Tipps und Empfehlungen zur Grundpflege, zu vorbeugenden Maßnahmen und zur Pflegeversicherung vermittelt. Wichtiger Bestandteil des Kurses ist die emotionale Unterstützung der pflegenden Angehörigen, die oft in einer sehr belastenden Situation ihre eigene Gesundheit zu gefährden drohen. Der Kurs wird geleitet von einer speziell ausgebildeten Pflegefachkraft. Die Kosten des Kurses werden für alle Teilnehmer von der Krankenkasse übernommen. Weitere Kurse werden in Blieskastel und St. Ingbert stattfinden. Anmeldungen sind telefonisch bei Frau Fohlmeister unter (06894) 1000 möglich.

Bekanntmachung

Landwirtschaftsministerium und Institut für Landeskunde suchen beim Bauernhaus-Wettbewerb die schönsten Bauernhäuser im Saarland - Am Wettbewerb „Saarländische Bauernhäuser - Zeugnisse unserer Heimat“ teilnehmen können die Eigentümer gut erhaltener oder restaurierter Bauernhäuser und Arbeiterbauernhäuser im Saarland, die vor 1914 erbaut wurden. Bis 1945 erbaute Bauern- und Arbeiterbauernhäuser werden zugelassen, wenn sie einen für die Entstehungszeit charakteristischen Gebäudetyp repräsentieren. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Häuser heute noch der Landwirtschaft dienen.

Bewertet werden die Erhaltung oder Restaurierung der Häuser und die Gestaltung der unmittelbar angrenzenden Flächen. Mit der Aus-

schreibung 2010 startet bereits der 14. Bauernhaus-Wettbewerb. Seit 1984 findet er alle zwei Jahre statt. Bei der Vorauswahl legen die Expertenkommissionen von Kreisen und Regionalverband jeweils maximal fünf Finalisten fest. Die Besichtigung der teilnehmenden Häuser wird auf Kreisebene zwischen dem 30. August und 11. September 2010, auf Landesebene am 29. und 30. September 2010 stattfinden. Als Preise und Anerkennungen ist ein Gesamtbetrag in Höhe von 10.000 Euro ausgesetzt. Darüber hinaus erhalten die Preisträger bei der Abschlussveranstaltung im Herbst Urkunden und auch Plaketten, die an den prämierten Häusern angebracht werden können. Wer in diesem Jahr am Wettbewerb teilnehmen möchte, kann sein Haus bis zum 23. August anmelden. Die formlose Anmeldung muss enthalten:

- den Namen und die Anschrift des Hauseigentümers,
- die Anschrift des zu bewertenden Gebäudes,
- die Angabe der ungefähren Zeit der Erbauung des Gebäudes (falls bekannt) sowie
- mehrere Fotos des Gebäudes.

Das Institut für Landeskunde im Saarland sendet auf Anfrage die Wettbewerbsbedingungen mit den Anmeldeadressen und Terminen zu. Die Adresse lautet: Institut für Landeskunde im Saarland e. V., Zechenhaus, Am Bergwerk Reden 11, 66578 Landsweiler-Reden, Tel. (06821) 91466-30, Fax (06821) 91466-40.

Der Bewertungsbogen, auf dem die einzelnen Bewertungskriterien aufgelistet sind, kann dort ebenfalls angefordert werden.

Ansprechpartner im Saarpfalz-Kreis sind telefonisch unter (06841) 1048418 zu erreichen.

Bereitstellung der Müllgefäße zur Abfuhr/ Kennzeichnung der monatlichen Gefäße

Der Bürgermeister teilt mit:

Aufgrund mehrerer Anfragen bezüglich der obigen Themen wird darauf hingewiesen, dass der Entsorgungsverband auf seiner Webseite www.entsorgungsverband.de unter dem Menüpunkt **Abfall** eine Rubrik „**Antworten auf häufig gestellte Fragen zu Tonnentausch und Gebührensystem ab 01.01.2011**“ veröffentlicht hat.

Da nicht jeder Bürger über einen Internetanschluss verfügt, hier die Antworten auf die beiden Fragen im Originaltext:

Frage: Wie wird für den Rest des Jahres 2010 erkannt, ob eine Tonne 14-tägig oder 4-wöchentlich abgefahren werden soll? Bislang waren auf den Tonnen entsprechende Aufkleber aufgebracht.

Antwort: Bitte stellen Sie Ihre Tonnen bis Ende 2010 weiterhin im gewohnten Rhythmus heraus.

Zum 01.07.2010 gibt es neue Abfuhrpläne, d. h., der Abfuhrtag kann sich ändern. Davon unabhängig stellen Sie bitte Ihre Tonne(n) auch in der 2. Jahreshälfte im gewohnten Rhythmus - 14-tägige bzw. 4-wöchige Leerung - heraus. Den neuen Abfuhrunternehmen ist gestattet, die Gefäße entsprechend zu kennzeichnen.

Anmerkung der Gemeinde: Die Termine für die 4-wöchentliche bzw. monatliche Abfuhr sind im neuen Kalender mit dem Symbol graue Tonne markiert und zusätzlich orange schraffiert (1. Termin: Freitag, 09. Juli, danach 06. August, 03. September 2010 etc.).

Frage: Wie können/sollen Tonnen gekennzeichnet werden, die wegen Platzmangels immer an der Straße stehen, damit diese nicht jedes Mal von der Müllabfuhr mitgenommen werden?

Antwort: Mülltonne leeren: Griff zur Straße/Mülltonne nicht leeren: Griff zur Hauswand

Weitere Auskünfte erteilt auch das EVS-Kunden-Service-Center unter der Tel.-Nr. (0681) 5000-555.

Der Bürgermeister: Keßler

Beschlüsse des Gemeinderates Mandelbachtal vom 30. Juni 2010 (öffentlicher Teil)

TOP 1: Einwohnerfragestunde gemäß § 20 a KSVG

(Beschluss-Nummer: 2010/183)

Auf die Durchführung einer Einwohnerfragestunde wurde verzichtet, da zu Beginn der Sitzung keine schriftlichen Anträge oder Anfragen vorlagen.

Eine Abstimmung erfolgte nicht.

TOP 2: Genehmigung der Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ortsrates Erfweiler-Ehlingen und des Gemeinderates vom 12. Mai 2010 (öffentlicher Teil)

(Beschluss-Nummer: 2010/184)

Der Gemeinderat genehmigte gemäß § 24 Abs. 7 seiner Geschäftsordnung vom 15.12.2004 die Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ortsrates Erfweiler-Ehlingen und des Gemeinderates vom 12. Mai 2010 (öffentlicher Teil).

TOP 3: Zusammenlegung der Schiedsbezirke Bliesmengen-Bolchen und Habkirchen

(Beschluss-Nummer: 2010/027)

Der Gemeinderat beschloss die Zusammenlegung der Schiedsbezirke Bliesmengen-Bolchen und Habkirchen.

TOP 4: Ablösung des voraussichtlichen Erschließungsbeitrages gemäß § 133 Abs. 3 BauGB i. V. m. § 11 Erschließungsbeitragsatzung; Gewerbegebiet B 423

(Beschluss-Nummer: 2010/119)

Der Gemeinderat fasste hierzu folgenden Beschluss:

1. Die durch die Gemeinde Mandelbachtal zu verkaufenden Gewerbegrundstücke im Gewerbegebiet an der B 423, Gemarkung

Erfweiler-Ehlingen, Gemeinde Mandelbachtal, werden zu einem Verkaufspreis von 35,- Euro pro m² Grundstück verkauft. Dieser Verkaufspreis beinhaltet neben dem Preis für Grund und Boden die Erschließungskosten für die erstmals endgültige Herstellung der Erschließungsanlagen mit Straßenentwässerung und Straßenbeleuchtung.

2. Weitere Anschlusskosten für die Gewerbegrundstücke, wie z. B. Wasser, Abwasser, Strom oder sonstige Versorgungsleistungen werden gesondert durch den jeweiligen Versorgungsträger erhoben.
3. Durch diese Festsetzung des Verkaufspreises erfolgt eine Ablösung der Erschließungskosten gemäß § 133 Abs. 3 Satz 5 BauGB in Verbindung mit § 11 der Erschließungsbeitragsatzung der Gemeinde Mandelbachtal im privatrechtlichen Kaufvertrag.

TOP 5: Bau eines Kunstrasenplatzes durch den Sportverein Heckendalheim

(Beschluss-Nummer: 2009/390)

Der Gemeinderat sprach sich dafür aus, an dem Grundsatzbeschluss vom 08.02.2006, wonach zukünftig nur Sportplatzsanierungen oder der Bau von Kunstrasenplätzen dort vorgenommen werden, wo bislang nicht saniert wurde. Es handelt sich hierbei um die Plätze in Heckendalheim und Ormesheim. Nachfolgend sollen nur noch zentral gelegene Sportstätten gefördert werden, um den Herausforderungen der demografischen Entwicklung in der Gemeinde gerecht zu werden.

TOP 6: Stellenplan für das Haushaltsjahr 2010

(Beschluss-Nummer: 2010/026)

Der Gemeinderat stimmte dem vorgelegten Stellenplan für das Jahr 2010 zu.

TOP 7: Beratung und Verabschiedung Haushaltsplan 2010

(Beschluss-Nummer: 2010/171)

Zunächst informierte der Vorsitzende den Gemeinderat wie folgt: Haushaltsplan 2010

- 1. doppischer Haushalt der Gemeinde Mandelbachtal zur Beratung und Verabschiedung = Abschied von der Kameralistik
- Völlig neues System in der Aufstellung des Haushaltsplans und der Buchungen
- Bisher Verwaltungshaushalt und Vermögenshaushalt, ab jetzt Drei-Komponenten-System mit Finanzhaushalt, Ergebnishaushalt und Bilanz
- Finanzhaushalt umfasst alle Einzahlungen und Auszahlungen der Gemeinde, einschließlich des investiven Bereichs.
- Ergebnishaushalt umfasst alle Aufwendungen und alle Erträge der Gemeinde einschließlich - das ist neu - die bilanziellen Abschreibungen.
- Die Bilanz enthält das Vermögen und die Schulden der Gemeinde Mandelbachtal.
- Die acht Ortsräte wurden bereits im letzten Jahr zu den investiven Maßnahmen angehört und nun in der Zeit vom 18.05. bis zum 26.05.2010 zum Entwurf des Haushaltsplans, wobei grundsätzliche Zustimmung erfolgte.
- Der Finanzausschuss hat in seinen Sitzungen am 16.06. und am 23.06.2010 den Haushaltsplan beraten und mehrheitlich dem Gemeinderat empfohlen, dem vorliegenden Haushaltsplan zuzustimmen.
- Die Zahlen sind der Haushaltssatzung zu entnehmen.
- Von mir noch Folgendes: Der Fehlbetrag im Ergebnishaushalt beläuft sich in 2010 auf 2.194.772 Euro. Zieht man jedoch die in 2010 erstmals einzustellenden bilanziellen Abschreibungen in Höhe von 2.039.955 Euro ab, so verbleibt ein Fehlbetrag in Höhe von 154.817 Euro.
- Was den investiven Bereich betrifft, so ist in 2010 die Fortsetzung der Maßnahmen des Konjunkturprogramms vorgesehen (Kita Habkirchen, Kita Heckendalheim, Feuerwehrgerätehaus Habkirchen und Ormesheim sowie die Saarpfalz-Halle in Ormesheim), insgesamt 690.000 Euro Ausgaben bei 655.500 Euro Einnahmen, was einer Förderung von 95 % entspricht.
- Des Weiteren sind vorgesehen: Beschaffungen für die Feuerwehr in Höhe von 171.300 Euro, Maßnahmen an gemeindlichen Einrichtungen einschließlich der Beschaffungen von rund 400.000 Euro, Maßnahmen der Dorferneuerung in Bebelshausen und Erfweiler-Ehlingen in Höhe von 58.800 Euro, Beschaffungen für Schulen und KITAS in Höhe von 21.500 Euro, Maßnahmen für Haltestellen in Höhe von 72.000 Euro.
- Schließlich wird in 2010 eine unendliche Geschichte beendet: die Umsetzung des Gewerbeparks an der B 423, wofür ein Einnahmen 963.700 Euro und an Ausgaben 1.277.475 Euro eingeplant sind. Und schließlich ist der Anteil der Gemeinde für das Baugebiet „Oberwiese“ in Höhe von 361.000 Euro vorgesehen.
- Für alle diese Maßnahmen sind Auszahlungen in Höhe von 3.305.714 Euro bereitgestellt. Den Ausgaben stehen Zuschüsse des Landes und Beiträge von Anliegern in Höhe von 2.698.451 Euro gegenüber, so dass eine Kreditaufnahme in Höhe von 607.263 Euro notwendig ist.
- Getilgt wird in 2010 ein Betrag in Höhe von 692.215 Euro, so dass die sogenannte Nettokreditaufnahme minus 84.952 Euro beträgt. Apropos Kredite: Der Stand der Kredite am 01.01.2003 betrug insgesamt 12.839.483,70 Euro, am 01.01.2010 waren es insgesamt 10.891.850,68 Euro. Dies bedeutet ein Rückgang in Höhe von 1.947.633,02 Euro.
- Auch für den Planungszeitraum bis 2013 ist ein weiterer Rückgang der Schulden vorgesehen. Von 2010 bis 2013 von insgesamt um 1.799.000 Euro.

- Diese Schulden bereiten den Gemeinden keine so großen Probleme, weil ihnen ja investive Maßnahmen, also Vermögen, gegenübersteht.
- Große Sorgen bereiten uns die Kredite
Liquiditätssicherung, die Ende 2010 insgesamt rund 22.000.000 Euro betragen werden. Ihnen steht keine Investition gegenüber, sie können auch nicht getilgt werden. Im Finanzplanungszeitraum bis 2013 ist zwar ein jährlicher Rückgang vorgesehen, was jedoch niemand vorhersagen kann, da dies mit der Zinsentwicklung in diesem Bereich verknüpft ist. Das derzeitige Zinsniveau für diese Kredite liegt bei rund 1 Prozent, was in 2010 gegenüber 2009 für uns eine Zinsersparnis von rund 300.000 Euro bedeutet. Wie lange dies so bleibt, kann niemand voraussagen.
- Hier muss eine grundlegende Änderung und Hilfe für die Gemeinde seitens des Bundes und des Landes einsetzen, um die Leistungsfähigkeit der Kommunen auf Dauer sicherzustellen. Ohne Hilfe von außen geht es nicht. Denn die Gemeinde kann aufgrund ihrer Einnahmestruktur keine großen Veränderungen auf der Einnahmenseite herbeiführen (Stichworte: Realsteuern, Gebühren usw.) Auch auf der Ausgabenseite bestehen keine großen Möglichkeiten. Hier werden oft die Kosten für das Personal angeführt. Hierzu eine Information: in der Ausgabe Nr. 3/2010 VSE kontakt ist auf Seite 4 Stellung zu den finanziellen Schwierigkeiten der Gemeinden im Saarland genommen. Hier steht, dass die saarländischen Kommunen im Durchschnitt 13,9 Mitarbeiter pro 1.000 Einwohner haben. Wir hier in Mandelbachtal haben 9,4 Mitarbeiter pro 1.000 Einwohner.
- Der Haushalt - so wie er dem Gemeinderat vorliegt - kann vom Landesverwaltungsamt genehmigt werden, da er folgende zwei Bedingungen erfüllt: a) der Jahresfehlbetrag wird von der Ausgleichsrücklage gedeckt und b) die mögliche Steigerung der Ausgaben im Finanzplan von 1 % wird mit einer Minderung in Höhe von 1,43 % unterschritten wird.
- Mit dem Haushalt 2010 tritt auch die Änderung der Organisation der Verwaltung in Kraft, wie sie als Anlage zum Vorbericht abgedruckt ist.

Das gerade noch Machbare wird umgesetzt.

- Ich bitte Sie, meine Damen und Herren des Gemeinderates, um Zustimmung zum vorliegenden Haushaltsplan 2010.

Die einzelnen Fraktionen im Gemeinderat nahmen Stellung zum vorgelegten Haushaltsentwurf, wobei verschiedene Vorschläge im Hinblick auf die künftige Verbesserung der finanziellen Situation der Gemeinde vorgetragen wurden, wie z. B. Konsolidierungsvorschläge suchen und umsetzen, Haushaltssanierungskonzepte erstellen, mögliche Einnahmeerhöhungen prüfen, Kooperationsmöglichkeiten im kommunalen Bereich (z. B. beim Personal) prüfen, freiwillige Ausgaben streichen.

Nach ausführlicher Aussprache stimmte der Gemeinderat zunächst dem vorgelegten Investitionsprogramm 2009 bis 2013 zu.

Danach stimmte der Gemeinderat dem vorgelegten Haushaltsplanentwurf 2010 mit Haushaltssatzung sowie Anlagen zu.

Ende des amtlichen Teiles